



JUDICIAL SYSTEM MONITORING PROGRAMME
PROGRAMA MONITORIZASAUN BA SISTEMA JUDISIÁRIU

*Sumariu Kazu
Tribunál Distritál Dili
Dezemburu 2013*

**Sumáriu julgamentu kazu iha Tribunál Distritál Díli–Períodu Dezemburu
2013**

Iha semana primeriu no segundu fulan Dezemburu 2013, JSMP kontinua rejista kazu krime 8 no kazu sivíl 2. Husi kazu hirak ne'e, kazu 6 hetan desizaun no kazu 4 sei kontinua prosesu.

Kazu hirak ne'e kompostu husi krime ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika 4, krime danu agravadu 1, omisídiu agravadu 1, abuzu seksuál ba menór 1, abuzu póder 1. Enkuantu kazu sivíl 2 ne'e mak hot-hotu kona-ba obrigasaun póder paternal.

Tuir mai deskripsaun sumáriu julgamentu kompleitu:

**1. Kazu krime ofensa ba integridade fízika simples-Nu.
Prosesu:0144/C.Ord/2012/TDD**

Kompozisaun Tribunál : Singulár
Juis : Dr. António do Carmo
Ministériu Públiku : Dr. Oscar Tavares
Defeza : Dr. Rui Manuel Gutteres
Konkluzau : Sei Kontinua prosesu

Iha 2 Dezemburu 2013, Tribunál Distritál Díli julga kazu krime ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika ne'ebé involve arguidu JX hasoru nia feen QdC. Kazu ne'e iha 27 Juñu 2012, iha área Surik Mas, Dili.

Ministériu Públiku akuza katak iha loron 27 Juñu 2012, maizumenus iha oras kalan, arguidu basa no tuku vítima iha parte oin hodi rezulta vítima nia oin bubu no metan.

Kazu ne'e akontese tanba vítima simu telefone husi ema seluk no lakohi esplika lolos ba arguidu telefone refere husi ne'ebé. Tanba ne'e, sira haksasuk malu no arguidu basa no tuku dala rua iha vítima nia oin.

Ministériu Públiku akuza arguidu kontra artigu 145 Kódigu Penál kona-ba ofensa ba integridade fízika simples konjugadu ho artigu 35 alinea (b) Lei Kontra Víolensia Domestika.

Iha tribunál, arguidu konfesa no rekoñese ninia hahalok no deklara katak nia arepende nia hahalok. Alende ne'e, vítima mós kontinua reforsa faktu sira ne'ebé hakerek iha akuzasaun laran.

Iha alegasaun finál Ministériu Públiku husu tribunál atu kondena arguidu ho pena prizaun tinan 2 no suspende ba tinan 3, tanba provadu kontra artigu 145 Kódigu Prosesu Penal.

Defeza argumenta katak kazu ne'e akontese tanba arguidu hetan provokasaun husi vítima. Tanba ne'e, defeza husu ba tribunál atu tetu didiak hodi aplika pena ne'ebé favorese ba arguidu. Aleinde ne'e, arguidu mós foin primeíra vez komete krime.

Depois rona tiha alegasaun finál, tribunál marka julgamentu ba leitura sentensa iha iha 10 Dezembru 2013, iha tuku 10:00 dader.

2. Kazu obrigasaun póder paternal - Nú. Prosesu 45/2013/TDD

Kompozisaun Tribunál : Singulár
Juis : Dra. Fransisca Cabral (stajiada)
Ministériu Públiku : Dra. Ivonia Maria Gutteres
Defeza : Dra. Marçia Sarmento
Konkluzau : Remata/finál

Iha 2 Dezembru 2013, Tribunál Distritál Díli, julga prosesu sivíl relaciona ho póder paternal. Autóra ba kazu ida ne'e ho inisiál MS hasoru reu JS.

Iha prosesu konsiliaun ne'e parte sira konkorda atu sira nia oan bele vontade ba mai ka vizita inan aman, liu-liu iha lora ferias Natal, Paskua no ferias eskola. Reu iha direitu atu lori oan sira ba halimar iha nia uma maibe la bele obriga.

Iha prosesu ne'e parte reu aseita atu fo osan hamutuk U\$ 170.00 ba nia oan nain 6 kada fulan to labarik sira boot. Prosesu fo osan sei haruka liu husi bankaria tuir lora ne'ebé parte sira konkorda ona.

3. Kazu ofensa ba integridade fízika simples - Nu. Prosesu 316/C.Ord/2013/TDD

Kompozisaun Tribunál : Singulár
Juis : Dra. Julmira da Silva (estajiada)
Ministériu Públiku : Dra. Remizia de Fatima da Silva
Defeza : Dra. Sezaltina da Conceição (advogada privadu)

Konkluziun : Sei kontinua prosesu

Iha 3 Dezembru 2013, Tribunál Distritál Díli kontinua hala'ó julgamentu ba kazu ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika ne'ebé involve arguida AA hasoru nia laen AFdC. Kazu ne'e akontese iha 19 Abril 2012 iha Dili.

Iha alegasaun finál, Ministériu Públiku haktuir katak bazeia ba relatóriu médiku ne'ebé iha hatudu katak vítima hetan bubu iha rentos no hetan kanek iha parte hasan. Tanba ne'e, husu tribunál atu kondena arguida tuir akuzasaun ne'ebé halo hasoru arguida.

Entertantu, defeza iha ninia alegasaun finál argumenta katak, krime ne'e mosu tanba hetan provokasaun husi vítima. Vítima nudar xefi de familia la responsavel ba nia familia.

Dezefe mos husu atu konsidera sirkunstansia atenuantes sira hanesan arguida foin primeiravez komete krime no arepende ba ninia hahalok. Tanba ne'e defeza husu atu tribunál tetu no absolve arguida.

Depois rona tiha alegasaun finál husi parte sira, tribunál marka fali julgamentu ba leitura sentensa ba iha loron 13 Dezembru 2013, iha tuku 14:00 lorokraik.

4. Kazu krime ofensa ba integridade fízika simples-Nu. Prosesu: 477/C.Ord/2013/TDD

Kompozisaun Tribunál : Singulár

Juis : Dra. Julmira da Silva

Ministériu Públiku : Dr. Nelson de Carvalho

Defeza : Dr. Laura Lay

Konkluziun : Kondena pena prizaun fulan 4 suspende ba tinan 1 fulan 6

Iha 3 Dezembru 2013, Tribunál Distritál Díli prezide leitura sentensa ba kazu ofensa ba integridade fízika simples hasoru arguidu DdC. Tribunál konklui prosesu ne'e no kondena arguidu ho pena prizaun fulan 4, suspende ba tinan 1 fulan 6.

Tribunál prova katak arguidu baku nia feen ho aisar no rezulta vítima nia hasan kanek. Kazu ne'e akontese iha 15 Juñu 2013, iha Distritu Ermera.

Antes ne'e, Ministériu Públiku akuza katak 15 Juñu 2013, arguidu baku ho aisar ba vítima nia hasan parte loos no rezulta vítima nia hasan kanek. Kazu ne'e akontese tanba arguidu hirus hela nia oan sira sobre radio aat no vítima haruka para no ba han.

Iha julgamentu arguidu konfesa ninia hahalok no arepende nia hahalok no promete sei la repete tan iha futuro. Aleinde ne'e, vítima kontinua reforsa akuzasaun ne'ebé hakerek iha akuzasaun laran.

Bazeia faktus sira ne'ebé produz durante julgamentu, tribunál konsidera katak arguidu provadu komete krime ofensa ba integridade fizika simples ho natureza violensia domestika hasoru nia feen.

Bazeia ba faktus provadu hirak ne'e tribunál konklui aplika pena prizaun fulan hat (4) ba arguidu no suspende ba tinan 1 fulan 6.

5. Kazu krime ofensa ba integridade fizika simples- Nu. Prosesu: 369/C.Ord/2013/TDD

Kompozisaun Tribunál : Singulár
Juis : Dra. Jaçinta Correia
Ministériu Públiku : Dr. Hernani Rangel (Estajiadu)
Defeza : Dr. Manuel Exposto
Konkluzau : Sei kontinua prosesu

Iha 4 Dezembru 2013, Tribunál Distritál Dili prezide julgamentu ba kazu ofensa simples ho natureza violensia domestika ne'ebé involve arguidu DdD hasoru nia feen. Kazu ne'e akontese iha tinan 2010, iha Lahane, Dili.

Ministériu Públiku akuza katak iha 2010, maizoumenus tuku 20 :00 kalan, wainhira vítima fila husi mate uma, arguidu basa vítima niaibun no tebe iha ain no rezulta vítima niaibun bubu no kanek. Alende ne'e, vítima la bele la'o durante lora no hetan tratamentu iha Óspital Gleno.

Durante julgamentu arguidu hili nia direitu nonok. Kazu ne'e akontese tanba vítima fila husi mate uma iha oras kalan ona no oan sira mós seidak han kalan.

Ministériu Públiku akuza arguida kontra artigu 145 alineaia 1 Kódigu Penál konjugadu ho artigu 2 (a) 3 (b) 35 alineaia (b) Lei Kontra Violensia Doméstika.

Iha alegasaun Ministériu Públiku husu ba tribunál atu aplika pena prizaun fulan 5 suspende ba tinan 1.

Defeza argumenta katak loos duni arguidu komete krime ne'ebé Ministériu Públiku akuza ba arguidu, maibe solisita ba tribunál atu hare mos sirkunstansia atenuante sira ne'ebé haleu ba kazu ne'e. Tanba ne'e husu ba tribunál atu tetu didiak hodi fo pena ne'ebé adekua ba arguidu.

Depois rona tiha alegasaun finál husi parte sira, tribunál marka fali julgamentu leitura sentensa ba fali iha 10 Dezembru 2013, iha tuku 08:00 dader.

6. Kazu krime danu agravadu - Nu. Prosesu 276/C.Ord/2013/TDD

Kompozisaun Tribunál : Koletivu

Juis : Dr. Antonio do Carmo, Dr. Júlio Gantes, Dra. Jumiati Freitas
Ministériu Públiku : Dr. Nelson de Carvalho
Defeza : Dr. Sebastião Amado do Almeida
Konkluzaan : Kondena ho pena prizaun tinan 6, tinan 4 no suspensaun ba pena prizaun

Iha 5 Dezembru 2013, Tribunál Distritál Díli, prezide leitura akordaun ba kazu krime danu agravadu ne'ebé arguidu *Jacinto Maurico, António Soares, Sibriano Soares, Joânico F. Soares, Antonio Cosvari, Abilio Soares, Casimiro Soares, Agustino Soares no Fransisco Mau Bere* iha Distritu Ermera.

Ministériu Públiku akuza katak iha 6 Feveireiru 2013, maizumenus iha tuku 9:00 dader, arguidu sira hakilar husi laletek no tuda vítima sira nia uma no la-kleur sira lori gazolina hodi sunu lezadu Afonso Moraun no Roberto da Costa Gomes sira nia uma.

Aktu ne'e rezulta vítima sira lakon sira nia uma no sasan tomak iha uma laran. Kazu ne'e akontese tanba arguidu sira laran moras ba vítima sira ne'ebé iha tinan 1999, 2003 no 2006, diskonfia estraga arguidu sira nia uma no sasan.

Ministériu Públiku akuza arguidu nain tolu kontra artigu 259 Kódigu Penál kona-bá danu agravadu ho nia moldura penal entre tinan 2 too tinan 8.

Iha audiénsia, arguidu sira konfesa katak faktus sira ne'ebé konsta iha akuzasaun Ministériu Públiku nian loos hotu.

Iha lezada no testemuña sira nia depoimentu ba tribunál reforsa katak arguidu sira duni mak komete krime ne'e.

Bazeia ba faktus ne'ebé produs iha audiénsia julgamentu, tribunál konklui no kondena arguidu *Jazinto Morico*, ba tinan 6 prizaun no kondena arguidu *Antonio Soares no Cipriano Soarestinan* 4 prizaun.

Ba arguidu nain 5 seluk (*Joanico F. Soares, Antonio Cosvari, Abilio Soares no Casmiro Soares Agustino Soares*) tribunál kondena ho pena prizaun tinan 3 no suspende ba tinan 5. Enkuantu, ba arguidu *Fransisco Mau Bere* tribunál absolve husi akuzasaun tanba la iha prova ne'ebé hatudu nia involvimentu iha kazu ne'e.

7. Kazu krime omisídiu agravadu - Nu. 91/C.Ord/2013/TDO

Kompozisaun Tribunál : Koletivu
Juis : Dr. João Ribeiro, Dr. Julio Gantes, Dra. Jumiati Freitas
Ministériu Públiku : Dr. Mateus Nessi
Defeza : Dr. Afonso Fatima Gomes

Konkluziun : Kondena ho ena prizaun tinan 18

Iha 6 Dezembru 2013, Tribunál Distritál Oe-Cusse, atraves husi Tribunál Díli kondena arguidu ba kazu omisídiu agravadu ho pena prizaun tinan 18. Kazu ne'e akontese iha 13 Janeiru 2013 iha Distritu Oe-Cusse.

Kazu ne'e partense ba jurisdisaun Tribunál Distritál Oe-Cusse, maibé tanba arguidu oras ne'e iha prizaun preventiva Becora no autór judisiáriu sira aktualmente iha Dili, nune'e leitura sentensa hala'o iha Tribunál Distritál Dili.

Antes ne'e, Ministériu Públiku akuza katak iha 13 Janeiru 2013, iha tuku 13:00 meudia, arguidu la'o hamutuk ho vítima husi merkadu fila ba uma. Iha dalan klaran vítima husu atu sosa tabaku. Tanba ne'e arguidu hasai tabaku lulun hat no fó ba vítima maibé derepente vítima hakilar katak arguidu bok nia.

Iha alegasaun finál Ministériu Públiku nian ne'ebé apresenta ba Tribunál Oe-Cusse iha 19 Novembru 2013, alega katak arguidu komete krime omisídiu hasoru vítima tanba deit vítima hakilar hasoru arguidu katak arguidu atu bok vítima.

Mesmu la prova katak arguidu halo violasaun seksual hasoru vítima, maibe Ministeriu Públiku diskonfia katak arguidu iha motivaun aat ka intensaun atu estraga vítima. Tanba ne'e husu ba tribunál atu kondena arguidu ho pena ne'ebé ekuilibru ho arguidu nia hahalok.

Tribunál konklui prosesu ne'e bazeia ba deklarasaun arguidu katak nia mak rasta no lori obrigatóriu vítima ba ailaran hodi taa vítima iha kakorok, kanuruk no kotuk laran no rezulta vítima mate kedas iha fatin akontesimentu.

Antes ne'e iha prosesu julgamentu, arguidu rekoñese no konfesa katak nia taa duni vítima tanba hakilar dala hat dehan arguidu bok nia. Arguidu arrende ba nia hahalok.

Bazeia ba faktus ne'ebé produs iha audiénsia julgamentu laran, tribunál konklui hodi aplika pena prizaun tinan 18 ba arguidu.

8. Kazu krime abuzu seksuál ba menor - Nu. Prosesu 257/C.Ord/2013/TDD

Kompozisaun Tribunál : Koletivu
Juis : Dr. Antonino Gonsalves (reprezenta juís koletivu)
Ministériu Públiku : Dra. Gloria Alves
Defeza : Dr. Sergio Quintas
Konkluziun : Kondena ho pena prizaun tinan 8

Iha 6 Dezembru 2013, Tribunál Distritál Díli prezide leitura akordaun no kondena arguidu LdR ne'eb'e provadu komete krime abuzu seksuál hasoru vítima JS ne'ebé akontese iha Óspital Nasionál Guidu Valadares nia oin, iha 19 Juñu 2013.

Ministériu Públiku akuza arguidu katak iha 19 Juñu 2013, arguidu ho vítima inklui vítima nia familia ba iha Óspital Nasionál Guidu Valadares. To'o iha óspital, vítima nia inan aman no alin sira tama ba óspital no vítima no arguidu hein iha kareta laran.

Iha kareta laran ne'e mak arguidu komete krime abuzu seksual hasoru vítima. Wainhira akontese kazu ne'e vítima foin tinan 6.

Ministeriu Públiku akuza arguidu kontra artigu 177 alinea (2), konaba abuzu seksuál ba menór konjugadu ho artigu 182 alinea (1) Kódigu Penál konaba agravasaun.

Iha prosesu produsaun provas arguidu rekoñese no konfesa faktu sira hotu, maibe deklarara katak nia arrepende ninia hahalok.

Bazeia ba faktus provadus hirak ne'e, tribunál konklui katak arguidu provadu duni komete krime abuzu seksual ba menor. Tanba ne'e, tribunál kondena arguidu ho prizaun durante tinan 8.

9. Kazu krime abuzu póder - Nu. Prosesu 362/C.Ord/2013/TDD

Kompozisaun Tribunál	: Koletivu
Juis	: Dra. Jaçinta Correia, Dra. Jumiati Freitas, Dra. Julmira da Silva
Ministériu Públiku	: Dr. Vicente Brito
Defeza	: Dr. Fernando Lopes de Carvalho
Konkluzau	: Absolve

Iha 11 Dezembru 2013, Tribunál Distritál Díli absolve arguidu Gustadio Soares Martins ba krime abuzu póder hasoru Estadu RDTL. Kazu ne'e akontese iha 30 Febreiru 2012, iha Sub-Distritu Hatulia, Distritu Ermera.

Antes ne'e, Ministériu Públiku akuza arguidu komete krime abuzu poder hasoru Estadu RDTL tanba distribui foos 25 kg/saka hamutuk 3.039 saka ne'ebé tula iha kareta isin 4 hodi fahe ba comunidade funuravel sira iha Sub-distritu Letefoho.

Tribunál prova katak arguidu arenda armagen ho foos saka 200, provadu katak arguidu nu'udar funsionáriu públiku (administrador sub-distritu) uza nia poder hodi diside rai fos no la komunika ba MSS Nasionál no Regional antes ka depois).

Tribunál konsidera katak arguidu kontra artigu 297 Kódigu Penál konaba abuzu póder ka viola obrigasaun ne'ebé mai husi funsaun ne'ebé nia kaer no sei hetan pena prizaun tinan **1** too tinan **4**.

Maibe tribunál konklui katak, bazeia ba deklarasaun arguidu no testamuña sira ne'ebé produs iha audiénsia julgamentu la hatudu arguidu iha intensaun ka iha motivasaun atu fo benefisiu ba ema ruma ka ba nian rasik.

Ba armazen ne'ebé arguidu aluga mos nain deklara katak baibain nia aluga ba ema kada fulan \$.250.00, laiha testamuna ruma mai deklara katak sira la hetan fos ne'ebe MSS distribui ba sira, ne'e duni tribunál tetu hodi absolve arguidu.

10. Kazu obrigasaun póder paternal – Nú. Prosesu 91/Civel/2012/TDD

Kompozisaun Tribunál : Koletivu
Juis : Dra. Jaçinta Correia, Dra. Jumiati Freitas, Dra. Julmira da Silva
Ministériu Públiku : Dr. Vicente Brito
Defeza : Dr. Fernando Lopes de Carvalho
Konkluzau : Sei kontinua prosesu

Iha 13 Dezembru 2013, Tribunál Distritál Dili hala'ó prosesu julgamentu ba kazu póder paternal ne'ebé involve autora ZMFdC hasoru Reu MdCC.

Antes ne'e, autór no reu divorsiu ona no sira iha oan hamutuk 6. Durante ne'e reu sustenta kada fulan \$ 300,00 maibé ho vida agora no oan sira komesa boot ona entaun presiza aumenta osan kada fulan. Tanba ne'e, autóra husu atu reu sustenta sira nia oan kada fulan \$ 500,00.

Iha parte seluk, reu liu husi nia advogadu la konkorda pedidu ba montante osan ne'ebé autóra apresenta ba tribunál. Tanba laiha konkordansia entre parte rua, tribunál marka fila fali lora seluk atu nune'é parte rua bele hanoin fila fali antes tribunál deside.

Depoide prosesu ne'e, tribunál anunsia katak julgamentu sei kontinua ba iha 23 Janeiru 2014, tuku 17:00 pm.

Atu hetan informasaun kle'an liu tan favor kontaktu:

Luis de Oliveira Sampaio
Diretór Ezekutivu JSMP
Telefone: 3323883 |77295795
www.jsmp.tl
Facebook: www.facebook.com/timorleste.jsmp
Twitter: @JSMPtl

